



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
MARKETING DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT SPOB – WO (5,500 M³ / E-Chartering)
Nomor : 539/BA/F30120/2016-S6

Pada hari ini, Rabu tanggal 09 bulan Nopember Tahun 2016 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 4942/F30120/2016-S6 tanggal 08 Nopember 2016 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

<.....> / Nil

B. Time Charter Term and Conditions

<.....> / Nil

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 3,500.00 / hari, YOB 2013 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 09 Nopember 2016

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User


Pratomo Setyohadi


Arief K. Risdianto

.....



Previous Message Room Small II - White Oil

yenni say : Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 3,500.00/day dengan basis YOB 2013 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 11 November 2016 jam 10.00.
yenni say : Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit SPOB - WO dengan laycan 14 - 16 November 2016. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 11 November 2016.
Terima kasih dan selamat siang
rezekienautika say : terima kasih mba
rezekienautika (PT. Rezeki Energi Nautika) has left the room
ARMADASAMUDRAGLOBAL say : Selamat siang dan terima kasih

Room Members

- ARMADASAMUDRAGLOB ^
- . ARMADA SAMUDRA GLI
- yenni
- vania
- arief

Rich text editor toolbar with icons for Bold (B), Italic (I), Underline (U), Text Color (ABC), Bulleted List, Numbered List, Indent, Outdent, Undo, Redo, and a link icon. Below the icons are dropdown menus for Format, Font, and Size.

SEND

Pengadaan : Small II - White Oil

Periode : 11-2016

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
11/9/2016 10:08:00 AM		Selamat Pagi	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
11/9/2016 10:09:00 AM	Selamat pagi bapak da ibu sekalian Pada kesempatan ini kami akan melaksanakan prebid meeting/penjelasan lelang untuk pengadaan 1 (satu) Unit SPOB – WO dengan laycan tanggal 14-16 November 2016. Sebentar lagi Mba Vania akan memberikan penjelasan yang diawali dengan penjelasan administrasi, kemudian dilanjutkan dengan penjelasan teknis dan terakhir pembacaan Owner Estimate dan waktu bid closing. Jika ada pertanyaan silahkan ditanyakan setelah kami selesai menjelaskan. Silahkan Mba Vania		arief	
11/9/2016 10:11:00 AM	Selamat pagi Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit SPOB 5,500 KL - WO dengan laycan 14 - 16 November 2016.		vania	
11/9/2016 10:14:00 AM	Baik...saya yang akan melanjutkan prebid meeting ini...		yenni	

<p>11/9/2016 10:15:00 AM</p>	<p>Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut: 1. PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkat dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.</p>		<p>yenni</p>	
<p>11/9/2016 10:15:00 AM</p>	<p>2. SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p>		<p>yenni</p>	
<p>11/9/2016 10:16:00 AM</p>	<p>3. ECONOMIC SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal</p>		<p>yenni</p>	

	<p>Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p>			
11/9/2016 10:16:00 AM	<p>4. BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).</p>	yenni		
11/9/2016 10:16:00 AM	<p>5. BUNKER CONSUMPTION : Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.</p>	yenni		
11/9/2016 10:16:00 AM	<p>6. VESSEL TRACKING : Beberapa provider yang kompatibel dengan sistem aplikasi Pertamina antara lain Globe Wireless / Inmarsat, AST (Applied Satellite Technology) Global Satellite, Pointrek / PT. Sisfo Indonesia, SOG Indonesia, Aims One Pte Ltd, PT. Multi Integra, Satcom Global Pte Ltd., PT. Imani Prima, PT. Skyindo Global Nusantara (Skygate), dan PT. Xpert Teknologi Inovasi.</p>	yenni		
11/9/2016 10:16:00 AM	<p>7. CCTV : CCTV dipersyaratkan untuk pengadaan sewa kapal tanker, SPOB dan Satgas. Jumlah CCTV yang harus dipasang pada kapal tipe Small 2 ke bawah adalah 2 (dua) Unit dan pada kapal tipe GP ke atas adalah 5 (lima) unit. Pemilik atas biayanya sendiri harus sudah melengkapi Kapal dengan CCTV sesuai dengan</p>	yenni		

	<p>persyaratan Pertamina. Biaya pemasangan dan pengoperasian CCTV dimaksud menjadi tanggungan Pemilik. Dalam hal CCTV belum terpasang, Pertamina akan memberi batas waktu maksimal pemasangan CCTV selama 2 (dua) bulan setelah delivery kapal. Apabila Pemilik gagal untuk memenuhi ketentuan dalam waktu dimaksud, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa Kapal. Jika dalam waktu 3 (tiga) bulan setelah delivery kapal pemilik kapal belum melakukan pemasangan CCTV, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan pemutusan Perjanjian Sewa. Beberapa provider/vendor yang dapat dijadikan referensi oleh Pemilik Kapal antara lain Honeywell dan Global Solution Indonesia. Apabila dalam 1 (satu) bulan (terhitung dari tanggal delivery Kapal) Kapal tidak mengaktifkan CCTV = 7 hari secara terus menerus atau kumulatif, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa kapal pada bulan berjalan.</p>			
<p>11/9/2016 10:16:00 AM</p>	<p>8. TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang didominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 600C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.</p>		<p>yenni</p>	
<p>11/9/2016 10:16:00 AM</p>	<p>9. TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR); b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah : - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal</p>		<p>yenni</p>	

	<p>penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.</p>			
<p>11/9/2016 10:17:00 AM</p>	<p>10. Bid Closing Uploading Document Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.</p>		<p>yenni</p>	
<p>11/9/2016 10:17:00 AM</p>	<p>11. Basic Terms & Conditions Charter Period : 6 (enam) Bulan plus Charterers' Option (3+3) Bulan Laycan : 14 - 16 November 2016 Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form IPSA : Required & Valid During Contract Charter Rate : USD/Day</p>		<p>yenni</p>	
<p>11/9/2016 10:18:00 AM</p>	<p>12. Technical Specifications Type of Vessel : Self Propelled Oil Barge (SPOB) (White Oil) DWT : About 5,000 MT YOB / Flag : 2013 up / Indonesia COT</p>		<p>yenni</p>	

	<p>Capacity (98%) : Min. 5,500 CuM (excl. slop tank)Draft : Max. 4.5 MLOA : Max. 90 MService Speed : Min. 7 KnotsType of Cargo : Clean Petroleum Product (Premium, Pertamina, Pertamax Plus, Peralite, Pertamina Dex, Kerosene, Solar)Cargo Segregation : Min. 2 (dua) GradeCargo Pump : Min. 2 (dua) UnitDischarging Rate : Min. 300 KL/Hr/Grade or Pressure Min. 3 kg/cm2Loading Rate : Min. 300 KL/HrFuel : HSD (Pertamina's Spec.)Ballast Tank : RequiredVessel tracking : RequiredCCTV : Required (Min. 2 Unit)Alat Ukur : Akurat, Lengkap, Absah</p>			
<p>11/9/2016 10:18:00 AM</p>	<p>13. Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 4942/F30120/2016-S6 tanggal 08 November 2016 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering. Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?</p>		<p>yenni</p>	
<p>11/9/2016 10:21:00 AM</p>		<p>Dalam dokumen Teknis, bolehkah ISSC tidak perlu disubmit dalam dokumen pengadaan ini karena area operasi masih di perairan Indonesia ?</p>	<p>ARMADASAMUDRAGLOBAL</p>	<p>PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL</p>
<p>11/9/2016 10:23:00 AM</p>		<p>Bila kapal yang kami ajukan dalam tender masih dalam kontrak, boleh kah kami meminta Notice Redelivery nya agar kami bisa melampirkan dalam tender ?</p>	<p>ARMADASAMUDRAGLOBAL</p>	<p>PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL</p>

11/9/2016 10:23:00 AM	ok pak, ISSC tidak perlu dilampirkan		yenni		
11/9/2016 10:24:00 AM	Untuk Notice Redelivery dapat dimintakan ke fungsi user yaitu Shipping Operation		yenni		
11/9/2016 10:25:00 AM		tapi mekanismenya, masih bisa untuk diajukan dalam tender ini ya Bu bila kami sudah mendapatkan Notice redelivery nya.	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
11/9/2016 10:26:00 AM		terkait dengan jawaban ISSC. noted dan terima kasih.	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
11/9/2016 10:28:00 AM	masih bisa diajukan pak sepanjang tanggal redeliverinya sebelum tanggal laycan yang telah ditetapkan ya pak		yenni		
11/9/2016 10:29:00 AM		Baik Bu. terima kasih konfirmasinya	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
11/9/2016 10:31:00 AM	ada pertanyaan lagi? dari PT. Rezeki Energi Nautika?		yenni		
11/9/2016 10:32:00 AM		tidak mba, terima kasih.	rezekienautika	PT. Rezeki Energi Nautika	
11/9/2016 10:34:00	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD		yenni		

AM	3,500.00/day dengan basis YOB 2013 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 11 November 2016 jam 10.00.				
11/9/2016 10:42:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit SPOB - WO dengan layan 14 - 16 November 2016. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 11 November 2016. Terima kasih dan selamat siang		yenni		
11/9/2016 10:44:00 AM		terima kasih mba	rezekienautika		PT. Rezeki Energi Nautika
11/9/2016 10:44:00 AM		Selamat siang dan terima kasih		ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL